

# AVIS AUX CITOYENS



## LA BOUCLE VIDÉOTRON SERA DE PASSAGE À SAINT-IGNACE-DE-STANBRIDGE LE SAMEDI 13 JUIN!

Pour l'occasion, des milliers de cyclistes parcourront une boucle de 135 km en circuit fermé. Afin de garantir le bon déroulement de l'événement et la sécurité de tous, la circulation automobile sera interdite dans les deux sens sur les voies publiques lors du passage des cyclistes. Nous vous prions de bien vouloir consulter les horaires de fermeture des rues dans votre quartier afin de prévoir vos déplacements le jour de l'événement.

**VENEZ COURAGEZ LES CYCLISTES!** Une bourse de 10 000 \$ pour un projet favorisant les saines habitudes de vie et une conférence de Pierre Lavoie seront remises aux deux municipalités les plus accueillantes.

Le détail des **FERMETURES DE RUES** se trouve aux prochaines pages >



FERMETURE DE LA RUE :	DE	À	FERMETURE	RÉOUVERTURE
Chemin Noisieux	Route 104 (Rue de la Rivière)	Chemin Bélanger	11 h 20	14 h 40
Chemin Béranger	Chemin Noisieux	10e rang	11 h 30	14 h 50
10e rang	Chemin Béranger	Chemin de Saint-Ignace	11 h 35	14 h 50
Chemin de Saint-Ignace	10e Rang	5e Rang	11 h 35	15 h 15
5e rang	Chemin de Saint-Ignace	Rang de l'Église S	11 h 50	15 h 20
Rang de l'Église S / Chemin Sully	5e Rang	Chemin de Mystic	11 h 55	15 h 25
Chemin de Mystic	Chemin Sully	Chemin de Walbridge	12 h	15 h 25



**Veillez prendre note qu'il sera interdit de se stationner en bordure de rue sur le parcours emprunté par les cyclistes. Les voitures stationnées dans une zone de restriction seront considérées en infraction et seront remorquées à vos frais afin de libérer les voies pour l'événement.**

## BESOIN DE PLUS D'INFORMATION ?

Une ligne téléphonique d'information est disponible aux citoyens du **10 mai au 14 juin** : **1 844 818-GDPL (4375)**

Pour connaître tous les détails du parcours et les entraves routières complètes, consultez : **LABOUCLE.CA**



**CYCLISTES ENCADRÉS ET PARCOURS SÉCURISÉ PAR**



# NOTICE TO RESIDENTS



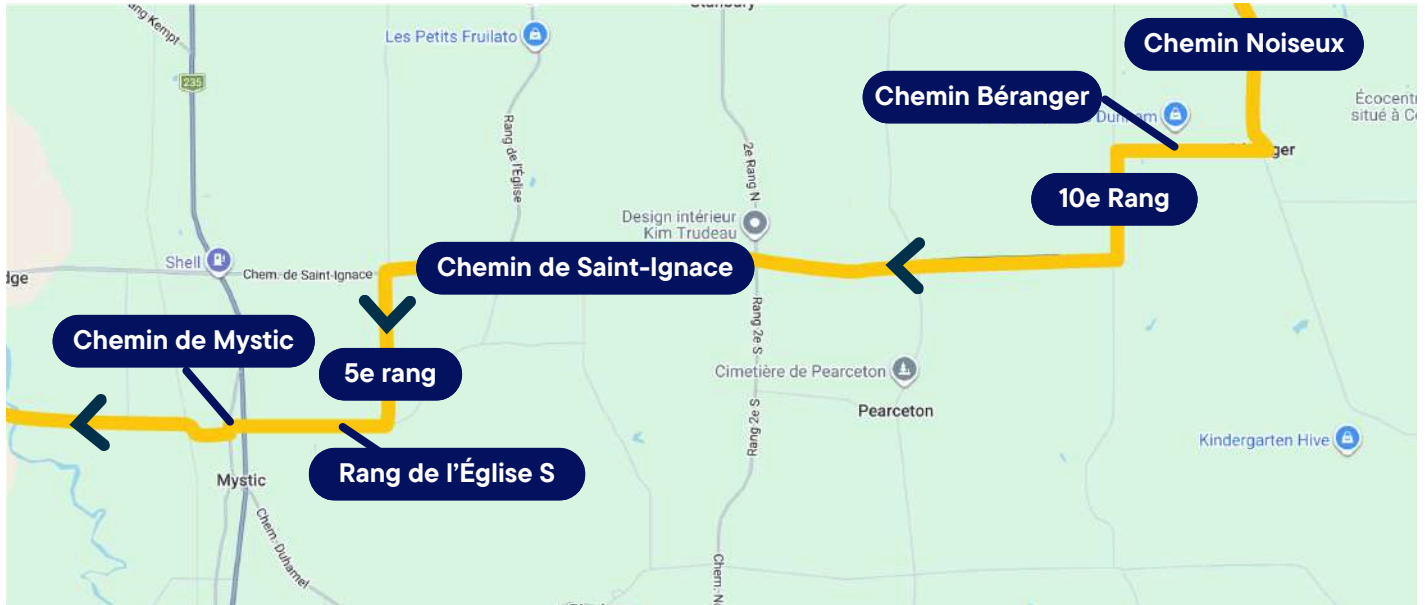
## LA BOUCLE VIDÉOTRON IS COMING TO SAINT-IGNACE-DE-STANBRIDGE ON SATURDAY, JUNE 13TH!

During this event, thousands of cyclists will ride a 135-kilometre loop on closed roads. To ensure the event runs smoothly and for everyone's safety, vehicle traffic will be prohibited in both directions on public roads while cyclists are passing through. Please check the street closure schedules for your neighbourhood to plan your travel on the day of the event.

**COME CHEER ON THE CYCLISTS!** A \$10,000 grant for a project promoting healthy lifestyles and a conference by Pierre Lavoie will be awarded to the two most welcoming municipalities.

Details on ROAD CLOSURES can be found on the following pages >





ROAD CLOSURES :	FROM	TO	CLOSING	OPENING
Chemin Noisieux	Route 104 (Rue de la Rivière)	Chemin Bélanger	11:20 am	2:40 pm
Chemin Béranger	Chemin Noisieux	10e rang	11:30 am	2:50 pm
10e rang	Chemin Béranger	Chemin de Saint-Ignace	11:35 am	2:50 pm
Chemin de Saint-Ignace	10e Rang	5e Rang	11:35 am	3:15 pm
5e rang	Chemin de Saint-Ignace	Rang de l'Église S	11:50 am	3:20 pm
Rang de l'Église S / Chemin Sully	5e Rang	Chemin de Mystic	11:55 am	3:25 pm
Chemin de Mystic	Chemin Sully	Chemin de Walbridge	12:00 am	3:25 pm



Please note that street parking will be prohibited along the route used by cyclists. Vehicles parked in restricted areas will be considered in violation of parking rules and will be towed at your expense in order to clear the roads for the event.

## NEED MORE INFORMATION?

Une ligne téléphonique d'information est disponible aux citoyens du **10 mai au 14 juin** : **1 844 818-GDPL (4375)**

Pour connaître tous les détails du parcours et les entraves routières complètes, consultez : **LABOUCLE.CA**



**CYCLISTES ENCADRÉS ET PARCOURS SÉCURISÉ PAR**

